2024/636

21.2.2024

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) 2024/636

af 13. december 2023

om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/833 og Kommissionens delegerede forordning (EU) 2020/124 for så vidt angår visse bestemmelser i og bilag til de bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger, som Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (NAFO) har fastlagt

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/833 af 20. maj 2019 om bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger gældende for det område, som reguleres af Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav, om ændring af forordning (EU) 2016/1627 og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 2115/2005 og (EF) nr. 1386/2007 ([1]), særlig artikel 50, stk. 1 og 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Unionen er part i konventionen om det fremtidige multilaterale samarbejde vedrørende fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav (»NAFO-konventionen«), der er godkendt ved Rådets forordning (EØF) nr. 3179/78 ([2]).

(2) Europa-Parlamentet og Rådet vedtog forordning (EU) 2019/833 for at gennemføre NAFO's bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger i EU-lovgivningen.

(3) Ved Kommissionens delegerede forordning (EU) 2020/124 ([3]) blev forordning (EU) 2019/833 suppleret med en række af NAFO's bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger.

(4) Ved Kommissionens delegerede forordning (EU) 2020/989 ([4]) blev delegeret forordning (EU) 2020/124 ændret for at indarbejde de bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger, som NAFO vedtog på sit årsmøde i 2019.

(5) Ved Kommissionens delegerede forordning (EU) 2021/860 ([5]) blev delegeret forordning (EU) 2020/124 ændret for at indarbejde de bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger, som NAFO vedtog på sit årsmøde i 2020.

(6) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2021/1231 ([6]) blev forordning (EU) 2019/833 ændret for at indarbejde de bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger, som NAFO vedtog på sine årsmøder i 2019 og 2020.

(7) Ved Kommissionens delegerede forordning (EU) 2022/1281 ([7]) blev delegeret forordning (EU) 2020/124 ændret for at indarbejde de bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger, som NAFO vedtog på sit årsmøde i 2021.

([1]) EUT L 141 af 28.5.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/833/oj.

([2]) Rådets forordning (EØF) nr. 3179/78 af 28. december 1978 om Det europæiske økonomiske Fællesskabs indgåelse af konventionen om det fremtidige multilaterale samarbejde vedrørende fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav (EUT L 378 af 30.12.1978, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1978/3179/oj).

([3]) Kommissionens delegerede forordning (EU) 2020/124 af 15. oktober 2019 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/833 om bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger gældende for det område, som reguleres af Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (EUT L 34 af 6.2.2020, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2020/124/oj).

([4]) Kommissionens delegerede forordning (EU) 2020/989 af 27. april 2020 om ændring af delegeret forordning (EU) 2020/124 for så vidt angår visse bestemmelser i og bilag til Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhavs (NAFO) bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger (EUT L 221 af 10.7.2020, s. 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2020/989/oj).

([5]) Kommissionens delegerede forordning (EU) 2021/860 af 23. marts 2021 om ændring af delegeret forordning (EU) 2020/124 for så vidt angår bilag til Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhavs (NAFO) bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger (EUT L 190 af 31.5.2021, s. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/860/oj).

([6]) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2021/1231 af 14. juli 2021 om ændring af forordning (EU) 2019/833 om bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger gældende for det område, som reguleres af Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (EUT L 274 af 30.7.2021, s. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1231/oj).

([7]) Kommissionens delegerede forordning (EU) 2022/1281 af 4. marts 2022 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/833 og Kommissionens delegerede forordning (EU) 2020/124 for så vidt angår visse bestemmelser i og bilag til Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhavs (NAFO) bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger (EUT L 195 af 22.7.2022, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2022/1281/oj).

(8) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2022/2037 ([8]) blev forordning (EU) 2019/833 ændret for at indarbejde de bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger, som NAFO vedtog på sit årsmøde 2021.

(9) Ved Kommissionens delegerede forordning (EU) 2023/1090 ([9]) blev forordning (EU) 2019/833 og delegeret forordning (EU) 2020/124 ændret for at indarbejde de foranstaltninger, som NAFO vedtog på sit årsmøde i 2022.

(10) NAFO ændrede på sit årsmøde i september 2023 sine bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger i form af en forlængelse af lukningsperioder i forbindelse med nuværende sårbare marine økosystemer, indførelse af ændringer af reglerne vedrørende fristerne for medlemsstaternes forelæggelse af observatørrejserapporter og ændringer af listen over observatørernes opgaver. NAFO ajourførte også formatet for observatørfangstrejserapporterne, formaterne for fangstopgørelsen og formatet for den daglige observatørrapport.

(11) Disse ændringer bør også gennemføres i EU-lovgivningen. Forordning (EU) 2019/833 og delegeret forordning (EU) 2020/124 bør derfor ændres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EU) 2019/833 foretages følgende ændringer:

(1) I artikel 18 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 3 affattes således:

»3. Indtil den 31. december 2026 må intet fartøj udøve bundfiskeri i område 1-14b, som er illustreret i figur 5 i bevarelses- og håndhævelsesforanstaltningerne, jf. nr. 18) i bilaget, og defineret ved at forbinde koordinaterne angivet i tabel 7 i bevarelses- og håndhævelsesforanstaltningerne, jf. nr. 19) i bilaget til denne forordning, i numerisk rækkefølge og tilbage til koordinat 1.«

b) Stk. 4 udgår.

(2) I artikel 27 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 7, litra b), affattes således:

»b) straks den observatørfangstrejserapport, der er omhandlet i stk. 11«.

b) Stk. 11 affattes således:

»11. En observatør, der er udstationeret til et fartøj, skal som et minimum udføre de opgaver, der er anført nedenfor:

a) udfylde observatørfangstrejserapporten som vist i bilag II.M til bevarelses- og håndhævelsesforanstaltningerne, jf. nr. 35) i bilaget, idet det bemærkes, at dataindsamling om grønlandshajer skal foretages på en sådan måde, at risikoen for at beskadige de individer, der udtages, er mindst mulig

b) dagligt inden kl. 12:00 UTC, uanset om fartøjet fisker eller ej, overføre rapporten for den foregående dag, afsnit for afsnit, til flagmedlemsstatens fiskeriovervågningscenter i overensstemmelse med bilag II.G til bevarelses- og håndhævelsesforanstaltningerne, jf. nr. 36) i bilaget til denne forordning

c) straks til fiskeriovervågningscentret indberette enhver uoverensstemmelse med denne forordning og tilfælde af obstruktion, intimidering, forstyrrelse eller anden form for forhindring af observatøren, så denne ikke kan udføre sine opgaver

([8]) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2022/2037 af 19. oktober 2022 om ændring af forordning (EU) 2019/833 om bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger gældende for det område, som reguleres af Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (EUT L 275 af 25.10.2022, s. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2037/oj).

([9]) Kommissionens delegerede forordning (EU) 2023/1090 af 24. januar 2023 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2019/833 og Kommissionens delegerede forordning (EU) 2020/124 for så vidt angår visse bestemmelser i de bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger, der er vedtaget af Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (NAFO) (EUT L 146 af 6.6.2023, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/1090/oj).

d) overvåge fartøjets produktmærkning, produktionslogbog og stuveplan i forhold til kravene i artikel 24 og 25 og registrere identificerede uoverensstemmelser i observatørfangstrejserapporten

e) registrere observerede afbrydelser eller forstyrrelser af FOS

f) sende oplysningerne i bilag II.M til bevarelses- og håndhævelsesforanstaltningerne, jf. nr. 35) i bilaget, elektronisk til fiskeriovervågningscentret og havnestaten hurtigst muligt efter at have forladt det regulerede område og senest ved fartøjets ankomst i havn med henblik på landing

g) stå til rådighed for inspektørerne på havet, eller i havn efter fartøjets ankomst, med henblik på at give oplysninger om fartøjets fiskeriaktiviteter

h) føre detaljerede fortegnelser, herunder relevante billed- og videooptagelser, over omstændigheder og oplysninger vedrørende tilfælde af uoverensstemmelser med denne forordning med henblik på overførelse til fiskeriovervågningscentret ved først givne lejlighed og senest ved fartøjets ankomst i havn med henblik på landing.«

c) Stk. 12, litra a), affattes således:

»a) samarbejde og yde den bistand, som måtte være nødvendig for, at observatøren kan udføre sine opgaver, herunder give observatøren den nødvendige adgang til den fangst, som opbevares om bord, og den fangst, der smides ud, og fangstregistreringsdokumenterne (f.eks. fiskerilogbog, produktionslogbog og stuveplan)«.

d) Stk. 12, litra d), affattes således:

»d) undlade, personligt eller gennem deres agenter, ansatte eller besætningsmedlemmer, at obstruere, intimidere, forstyrre, øve indflydelse på, bestikke eller forsøge at bestikke en observatør under udførelsen af dennes opgaver eller bringe dennes sikkerhed i fare«.

e) I stk. 12 tilføjes følgende litra:

»g) til enhver tid give observatøren uhindret og uafhængig internetadgang om bord, medmindre observatøren har en fuldt funktionsdygtig anordning til tovejssatellitkommunikation til rådighed.«

Artikel 2

Bilaget til delegeret forordning (EU) 2020/124 ændres som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2023.

På Kommissionens vegne
Ursula VON DER LEYEN
Formand

BILAG

I bilaget til delegeret forordning (EU) 2020/124 foretages følgende ændringer:

(1) I punkt 3 affattes overskriften således:

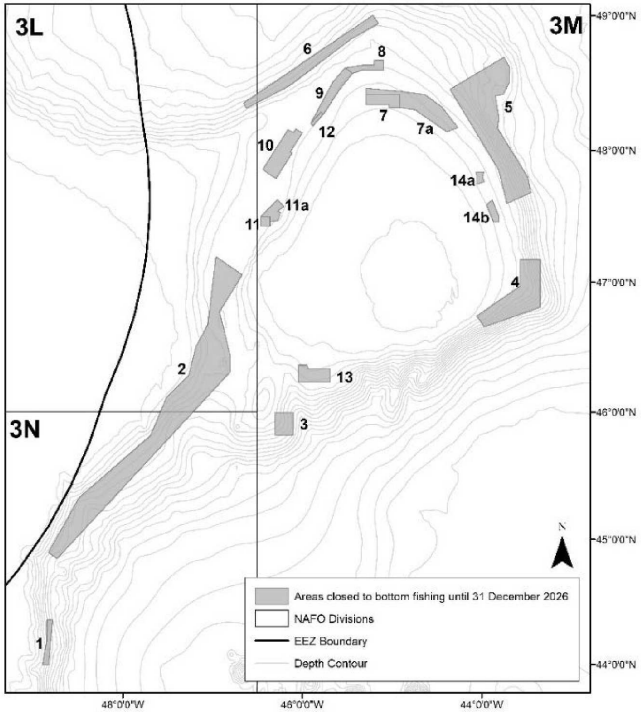
»Del VI i bilag I.E til bevarelses- og håndhævelsesforanstaltningerne, jf. artikel 3, nr. 21), artikel 21, stk. 2, og artikel 27, stk. 11, litra a)«

(2) Punkt 18 affattes således:

»**Figur 5**

i bevarelses- og håndhævelsesforanstaltningerne, jf. artikel 18, stk. 3, i forordning (EU) 2019/833:

Polygoner, der afgrænser lukninger af områder med sårbare marine økosystemer



Forklaring:

Områder, der er lukket for bundfiskeri indtil den 31. december 2026

NAFO-afsnit

EEZ-grænse

Dybdekontur«

(3) I punkt 19 indsættes følgende række 7a, 11a, 14a og 14b efter henholdsvis række 7, 11 og 14:

	Beskrivelse	Koordinat	Breddegrad	Længdegrad
»7a	Northern Flemish Cap	7a.1	48°25′02,28″N	45°17′16,44″V
		7a.2	48°25′02,28″N	44°54′38,16″V
		7a.3	48°19′08,76″N	44°54′38,16″V
		7a.4	48°18′06,84″N	44°44′22,81″V
		7a.5	48°08′18,42″N	44°23′10,57″V
		7a.6	48°10′08,98″N	44°15′54,97″V
		7a.7	48°19′30,47″N	44°26′38,40″V
		7a.8	48°24′57,13″N	44°37′58,40″V
		7a.9	48°26′21,37″N	44°54′34,60″V
		7a.10	48°27′52,20″N	45°17′19,25″V«
»11a	Northwest Flemish Cap	11a.1	47°27′36,29″N	46°21′23,69″V
		11a.2	47°30′01,44″N	46°21′23,76″V
		11a.3	47°30′01,44″N	46°27′33,12″V
		11a.4	47°37′38,86″N	46°16′31,12″V
		11a.5	47°34′39,61″N	46°12′03,92″V
		11a.6	47°32′28,90″N	46°16′26,58″V
		11a.7	47°32′10,00″N	46°14′29,87″V
		11a.8	47°28′27,80″N	46°16′05,74″V«
»14a	Eastern Flemish Cap	14a.1	47°45′24,44″N	44°03′06,44″V
		14a.2	47°47′54,35″N	44°03′06,44″V
		14a.3	47°50′11,33″N	44°03′34,49″V
		14a.4	47°50′10,86″N	43°58′28,99″V
		14a.5	47°47′54,35″N	43°59′23,39″V
		14a.6	47°45′55,19″N	43°58′08,94″V
		14a.7	47°44′44,59″N	44°02′41,50″V«

	Beskrivelse	Koordinat	Breddegrad	Længdegrad
»14b	Eastern Flemish Cap	14b.1	47°35′21,77″N	43°56′50,10″V
		14b.2	47°37′33,53″N	43°52′56,50″V
		14b.3	47°30′04,79″N	43°48′18,54″V
		14b.4	47°27′34,88″N	43°48′18,54″V
		14b.5	47°27′34,88″N	43°52′00,34″V«

(4) I punkt 31 affattes tabellen i afsnit C om formatet for elektronisk udveksling af oplysninger om overvågning af fiskeri (det nordatlantiske format) således:

»C. **Format for elektronisk udveksling af oplysninger om overvågning af fiskeri**

(Det nordatlantiske format)

Kategori	Dataelement	Feltkode	Type	Indhold	Definitioner
System	Registrering påbegyndt	SR			Angiver starter starten af fortegnelsen
Oplysninger	Slut på fortegnelsen	ER			Angiver slutningen på fortegnelsen
	Returmeddelelsesstatus	RS	Char*3	Koder	ACK/NAK = Kvitteret/ikke kvitteret for modtagelsen
	Returfejlmelding	RE	Num*3	001-999	Fejlkoder, der er modtaget i operationscentret, jf. bilag II.D.D, stk. 2
Meddelelse	Destinationsadresse	AD	Char*3	ISO-3166 Adresse	Adressen på den part, der modtager meddelelsen, »XNW« for NAFO
Oplysninger	Fra	FR	Char*3	ISO-3166 Adresse	Adresse på den fremsendende part (kontraherende part)
	Type af meddelelse	TM	Char*3	Kode	Kode for meddelelsestype
	Sekvensnummer	SQ	Num*6	NNNNNN	Løbenummer for meddelelser, der sendes fra et fartøj til den endelige modtager (XNW). Det er entydigt for hvert fartøj for et kalenderår. I begyndelsen af det igangværende år bliver denne værdi nulstillet til 1 for hvert fartøj, og det stiger med fremsendelsen af hver meddelelse.
	Fortegnelsesnr.	RN	Num*6	NNNNNN	Løbenummer for fortegnelser, der sendes fra FOC til XNW. Det er entydigt for hver FMC for et kalenderår. I begyndelsen af det igangværende år bliver denne værdi nulstillet til 1, og den stiger med fremsendelsen af hver fortegnelse.

Kategori	Dataelement	Feltkode	Type	Indhold	Definitioner
	Registreringsdato	RD	Num*8	ÅÅÅÅMMDD	År, måned og dag i UTC fra FOC
	Tidspunkt for registrering	RT	Num*4	TTMM	Timer og minutter i UTC fra FOC
	Dato	DA	Num*8	ÅÅÅÅMMDD	År, måned og dag i UTC for første overførsel. I tilfælde af RET-meddelelser er første overførsel fra FOC, i alle andre tilfælde er første overførsel fra fartøjet.
	Tidspunkt	TI	Num*4	TTMM	Timer og minutter i UTC for første overførsel. I tilfælde af RET-meddelelser er første overførsel fra FOC, i alle andre tilfælde er første overførsel fra fartøjet.
	Annulleret rapport	CR	Num*6	NNNNNN	Fortegnelsesnr. på den fortegnelse, der skal annulleres
	Årstal for den annullerede rapport	YR	Num*4	NNNN	År i UTC for den rapport, der skal annulleres
Fartøj	Radiokaldesignal	RC	Char*7	IRCS-kode	Fartøjets internationale radiokaldesignal
Registrering	Fartøjets navn	NA	Char*30		Fartøjets navn
Oplysninger	Ekstern registrering	XR	Char*14		Fartøjets sidenummer
	Flagstat	FS	Char*3	ISO-3166	Registreringsstat
	Den kontraherende parts interne referencenummer	IR	Char*3 Num*9	ISO-3166 + maks. 9N	Entydigt fartøjsnummer tildelt af flagstaten i henhold til registreringen
	Havnens navn	PO	Char*20		Fartøjets registreringshavn/hjemsted
	Fartøjets ejer	VO	Char*60		Fartøjsejerens navn og adresse
	Fartøjets befragter	VC	Char*60		Befragters navn og adresse
Fartøjets IMO-nummer	IMO-nummer	IM	Num*7	NNNNNNN	IMO-skibsidentifikationsnummer
Fartøjets karakteristika. Oplysninger	Fartøjets tonnageenhed	VT	Char*2 Num*4	»C«/»LC« Ton	Ifølge »OC« OSLO-konventionen fra 1947/»LC« LONDON ICTM-69
	Fartøjets effekt Enhed	VP	Char*2 Num*5	0-99999	Hovedmaskinens samlede effekt i »kW«
	Fartøjets længde	VL	Char*2 Num*3	»OA« Længde i meter	»OA« = længde overalt. Fartøjets samlede længde i meter, afrundet til nærmeste hele meter

Kategori	Dataelement	Feltkode	Type	Indhold	Definitioner
	Fartøjstype	TP	Char*3	Kode	Som anført i bilag II.I
	Fiskeredskaber	GE	Char*3	FAO-kode	International statistisk standardklassifikation af fiskeredskaber, jf. bilag II.J
Oplysninger om tilladelse	Startdato	SD	Num*8	ÅÅÅÅMMDD	Licensoplysninger; dato, hvor tilladelsen starter
	Slutdato	ED	Num*8	ÅÅÅÅMMDD	Licensoplysninger; dato, hvor tilladelsen slutter
	Målarter og -område	TA	Char*3 Char*10	Specifikationer af bestand, FAO-artskode og NAFO-område eller »ANY«	Art og område, hvor direkte fiskeri er tilladt. Regulerede arter i bilag I.A eller I.B skal henvise til angivelser for bestanden. For uregulerede arter anvendes underområde, afsnit eller »ANY«. Tillad flere kombinerede felter. F.eks.// TA/GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Aktivitet Oplysninger	Breddegrad	LA	Char*5	NDDMM (WGS-84)	F.eks.//LA/N6235 = 62°35′N
	Længdegrad	LO	Char*6	E/WDDDMM (WGS-84)	f.eks.//LO/W02134 = 21°34′V
	Breddegrad (decimalgrader)	LT	Char*7	+/-DD.ddd	Værdien er negativ, hvis breddegraden befinder sig på den sydlige halvkugle ([1]) (WGS84)
	Længdegrad (decimalgrader)	LG	Char*8	+/-DDD.ddd	Værdien er negativ, hvis længdegraden befinder sig på den vestlige halvkugle ([1]) (WGS84)
	Fangstrejsens nr.	TN	Num*3	001-999	Fangstrejsens nummer i det igangværende år
	Fangst Art Mængde	CA	Char*3 Num*7	FAO-artskode 0-9999999	Daglig fangst efter art og afsnit, der beholdes om bord, i kg levende vægt
	Mængde om bord Art Mængde	OB	Char*3 Num*7	FAO-artskode 0-9999999	Samlet mængde efter art om bord på fartøjet på tidspunktet for afsendelse af den pågældende hail-rapport i kg levende vægt
	Udsmid Arter Mængde	RJ	Char*3 Num*7	FAO-artskode 0-9999999	Udsmidt fangst efter art og afsnit i kg levende vægt
	Undermålsfisk Art Mængde	US	Char*3 Num*7	FAO-artskode 0-9999999	Undermålsfangst efter art og afsnit i kg levende vægt

Kategori	Dataelement	Feltkode	Type	Indhold	Definitioner
	Omladede arter Art Mængde	KG	Char*3 Num*7	FAO-artskode 0-9999999	Data vedr. de mængder, der er omladet mellem fartøjer pr. art (kg levende vægt afrundet til nærmeste 100 kg) under ophold i det regulerede område
	Relevant område	RA	Char*6	ICES/NAFO-koder	Koder for den pågældende fiskerisektor
	Målart	DS	Char*3	FAO-artskoder	Kode for de arter, som fartøjet fisker efter, jf. artikel 5, stk. 2. Mulighed for flere arter, adskilt af mellemrum. f.eks.//DS/art art art//
	Observatør om bord	OO	Char*1	J eller N	Tilstedeværelse af en overholdelsesobservatør om bord
	Omladet fra	TF	Char*7	IRCS-kode	Donorfartøjets internationale radiokaldesignal
	Omladet til	TT	Char*7	IRCS-kode	Modtagerfartøjets internationale radiokaldesignal
	Førerens navn	MA	Char*30		Fartøjsførerens navn
	Kyststat	CS	Char*3	ISO-3166 Alfa-3-kode	Landingshavnens kyststat
	Forventet dato	PD	Num*8	ÅÅÅÅMMDD	Anslået dato UTC, hvor føreren påtænker at være i havn
	Forventet klokkeslæt	PT	Num*4	TTMM	Anslået tidspunkt UTC, hvor føreren påtænker at være i havn
	Havnens navn	PO	Char*20		Navnet på den faktiske landingshavn
	Fart	SP	Num*3	Knob*10	F.eks.//SP/105 = 10,5 knob
	Kurs	CO	Num*3	360°-skala	f.eks.//CO/270 = 270
	Fangster under chartrende flag	CH	Char*3	ISO-3166	Chartrende kontraherende parts flag
	Indsejlingsområde	AE	Char*6	ICES/NAFO-koder	NAFO-afsnit, der indsejles
	Fiskedage	DF	Num*3	1-365	Antal dage, fartøjet tilbragte i fiskeriområdet under rejsen.
	Potentiel manglende overholdelse af bevarelses- og håndhævelsesforanstaltnin-gerne	AF	Char*1	J eller N	Til at observatøren om bord kan rapportere sine observationer
	Maskestørrelse	ME	Num*3	0-999	Gennemsnitlig maskestørrelse i mm

Kategori	Dataelement	Feltkode	Type	Indhold	Definitioner
	Logbog	LB	Char*1	J eller N	Til at observatøren om bord kan bekræfte angivelserne i fartøjets logbog
	Hail-rapporter	HA	Char*1	J eller N	Til at observatøren om bord kan bekræfte hail-rapporter sendt fra fartøjet
	Observatørens navn	ON	Char*30	Tekst	Navnet på observatøren om bord
	Fritekst	MS	Char*255	Tekst	Aktivitetsdata; til yderligere bemærkninger fra observatøren

([1]) Det er ikke nødvendigt at overføre plustegnet (+); foranstillet nul kan udelades.«

(5) I punkt 35 affattes den standardiserede model til observatørrapport således:

»Model til standardiseret observatørrapport

1.1. **Bilag II.M Oplysninger i den standardiserede observatørfangstrejserapport**

Del 1. A

— Fiskerfartøj — Oplysninger om fangstrejse og observatør

Oplysninger om fiskerfartøjet	
Fartøjets navn	
Fartøjets radiokaldesignal	
Flagstat	
Fartøjets IMO-nummer	
Samlet lastrumskapacitet til frost (m^3)	
Lastrumskapacitet til fiskemel (m^3)	
Anden Lastrumskapacitet (m^3)	

Oplysninger om fangstrejsen	
Den fiskeriansvarliges navn	
Målart	
Dato for indsejling i det NAFO-regulerede område (ENT)	
Dato for udsejling fra det NAFO-regulerede område (EXI)	
Besøgt(e) NAFO-afsnit	
Andre besøgte områder/andet besøgt område	
Omladning	
Landingshavn	

Oplysninger om observatøren	
Observatørens navn	
Startdato for observation	
Slutdato for observation	
Rapportens datering	

Bemærkninger

Del 1.B

— Oplysninger om redskaber

Trawlredskaber																			
Redskabsnummer	Redskabstype	Redskabsmærke	Maskestørrelse (mm)												Målt af observatør/inspektør/fører	Dato for måling	Befæstigelsesbeslag	Ristafstand	Stropper (beskriv)	Bemærkninger
			Vinger			Krop			Forlængelsesstykke			Fangstpose								
			Høj	Lav	Gennemsnit	Høj	Lav	Gennemsnit	Høj	Lav	Gennemsnit	Høj	Lav	Gennemsnit						
1																				
2																				
3																				

Langline											
Redskabsnummer	Redskabstype	Samlet længde	Kroge			Krogstørrelse	Bøjer	Ankre	Hovedlinemateriale	Forfangsmateriale	Bemærkninger
			Nummer	Gennemsnitlig afstand (m)	Krogtype		Markeret ja/nej	Nummer			
1											
2											
3											
…											

Del 2.

Oplysninger om fangster og fiskeriindsats efter fiskerioperation

Træk/sæt	Redskabsnummer	Påbegyndelse af udsætningen af fiskeredskaberne (1)						Afslutning på udsætningen af fiskeredskaberne (2)					
		NAFO Afsnit	Breddegrad (decimalgrader)	Længdegrad (decimalgrader)	Dybde (m)	Tid (UTC) (TTMM)	Dato (ÅÅÅÅMMDD)	NAFO Afsnit	Breddegrad (decimalgrader)	Længdegrad (decimalgrader)	Dybde (m)	Tid (UTC) (TTMM)	Dato (ÅÅÅÅMMDD)
1													
2													
3													
…													

(1) Data på det tidspunkt, hvor fiskeredskaberne først rammer vandet.
(2) Data på det tidspunkt, hvor fiskeredskaberne er helt udsat.

Påbegyndelse af indhalingen af fiskeredskaberne (1)						Afslutning på indhalingen af fiskeredskaberne (2)						Varighed (3)	Arter (FAO 3-alfa-artkode (4))	Målarter (ja eller nej)	Produktform	Observatørens skøn				
NAFO Afsnit	Breddegrad (decimalgrader)	Længdegrad (decimalgrader)	Dybde (m)	Tid (UTC) (TTMM)	Dato (ÅÅÅÅMMDD)	NAFO Afsnit	Breddegrad (decimalgrader)	Længdegrad (decimalgrader)	Dybde (m)	Tid (UTC) (TTMM)	Dato (ÅÅÅÅMMDD)					Den af observatøren anvendte omregningskoefficient	Om bord (kg levende vægt)	Udsmid (kg levende vægt)	Undermålsfisk (kg levende vægt)	Observeret fiskerioperation (J/N)

(1) Data på det tidspunkt, hvor indhalingen af fiskeredskaberne påbegyndes.
(2) Data på det tidspunkt, hvor fiskeredskaberne er halet helt om bord på fartøjet.
(3) Decimaltimer. I forbindelse med trawlfiskeri tiden fra det tidspunkt, hvor udsætningen af fiskeredskaberne afsluttes, til det tidspunkt, hvor indhalingen af dem påbegyndes. I alle andre tilfælde tiden fra det tidspunkt, hvor udsætningen af fiskeredskaberne påbegyndes, til det tidspunkt, hvor indhalingen af dem afsluttes.
(4) Inklusive indikatorer for sårbare marine økosystemer.

Fiskerilogbog			Fartøjets produktionslogbog	Potentiel manglende overholdelse af bevarelses- og håndhævelsesforanstaltningerne (ja/nej)	Oplysninger om potentiel manglende overholdelse	Bemærkninger
Den af fartøjsføreren anvendte omregningskoefficient	Om bord (kg levende vægt)	Udsmid (kg levende vægt)	Om bord (kg)			

Del 3.

Fangstrejseobservationer

Observationer	J/N	Oplysninger
Tilfælde af obstruktion, intimidering, forstyrrelse af eller anden form for forhindring af observatøren, så denne ikke kan udføre sine opgaver.		
Resumé af potentiel manglende overholdelse af bevarelses- og håndhævelsesforanstaltningerne (angiv henvisninger)		
Satellitsporingsudstyrets funktion (indberet alle afbrydelser, forstyrrelser og funktionsfejl)		
Omladninger (indberet alle)		
Inspektion på havet (rapportdatoer, tidspunkter og eventuelle andre observationer)		
Eventuelle andre observationer.		

Del 4.

Resumé af fiskeriindsats og fangster [1]

4A. **Resumé af fiskeriindsats**

Oversigtstabel over fiskeriindsats									
NAFO-afsnit	Redskabstype	Målarter (*)	Dato		Antal Træk/sæt	Dybde (m)		Antal fisketimer (**)	Antal fiskedage (***)
			Start	Slut		Minimum	Maksimum		

(*) jf. artikel 5, stk. 2, i bevarelses- og håndhævelsesforanstaltningerne.

(**) I forbindelse med trawlfiskeri er fisketid tiden fra det tidspunkt, hvor udsætningen af fiskeredskaberne afsluttes, til det tidspunkt, hvor indhalingen af dem påbegyndes. I alle andre tilfælde er fisketid tiden fra det tidspunkt, hvor udsætningen af fiskeredskaberne påbegyndes, til det tidspunkt, hvor indhalingen af dem afsluttes. Samlet varighed af indhalingen for alle indhalinger i det angivne afsnit efter redskabstype og målart.

(***) jf. artikel 1, stk. 6, i bevarelses- og håndhævelsesforanstaltningerne.

[1] Baseret på oplysningerne i del 2.

Bemærkninger	
1	Om fiskeriaktiviteten for hvert afsnit
2	Om datakommunikation
3	Om maskestørrelser
4	Andre spørgsmål

4B. **Fangstresumé**

Resumé af fangstrejse (fangst efter afsnit og art)							
		Observatørens skøn			**Registreret i fiskerilogbogen**		
Arter (FAO 3-alfa-artkode)	**Afsnit**	**Om bord (kg levende vægt)**	**Udsmid (kg levende vægt)**	**I alt (kg levende vægt)**	**Om bord (kg levende vægt)**	**Udsmid (kg levende vægt)**	**I alt (kg levende vægt)**
I alt							

Bemærkninger	
1	Om sammensætning af fangsten og størrelser
2	Om uoverensstemmelser i angivelserne i fiskerilogbogen
3	Om udsmid
4	Andre spørgsmål

4C. **Kontrol af gennemsnitlig enhedsvægt**

Dato	**Antal udtagne enheder**	**Arter**	**Produktform**	**Gennemsnitlig produktvægt pr. enhed (kg)**	**Enhedsvægt angivet på etiket (kg)**

4D. **Kontrol af mærkning**

Dato	Antal kontrollerede enheder	Antal enheder med potentielt ukorrekt mærkning	Beskrivelse af den potentielt ukorrekte mærkning

Del 5.

Data om hver grønlandshaj fanget pr. fiskerioperation ([2])

Træk/sæt-nummer	Samlet antal grønlandshajer i træk/sæt	Haj-nummer	Skønnet vægt (kg levende vægt)	Samlet længde (i cm fra snudespids til halefinnens spids)	Er den samlede længde målt (M) eller skønnet (E)?	Længde fra snude til haledelingspunkt (cm)	Er længden fra snude til haledelingspunkt målt (M) eller skønnet (E)?	Køn og modenhed ([1])	Fangstsammensætning ([2])	Foto J/N	Bemærkninger, så vidt muligt på engelsk

([1]) JM: ung han, AM: voksen han, M: hannens modenhed ukendt, F: hun, U: køn og modenhed ukendt.
([2]) Angiv mindst en af følgende fangstsammensætninger, alt efter hvad der er relevant: A: levende, D: død, UI: uskadt, I: skadet, M: døende, U: ukendt.

([2]) Dataindsamling om grønlandshajer foretages på en sådan måde, at risikoen for at beskadige de individer, der udtages, er mindst mulig.

Del 6.

Længdefrekvensformular ([3])

År					
Måned					
Dag					
Redskabsnummer					
Træk/sæt-nummer					
Artens 3-alfa-kode					
Vægt af fangst (kg levende vægt)					
Prøvetype (udsmides, beholdes, blanding)					

Vægt af prøve (kg levende vægt)					
Min. størrelse					
Maks. størrelse					
Køn					
Antal prøver i alt (n=)					
Mål. Konvention (TL, SL, FL osv.)					
Måletype:					
Enhed (mm eller cm)					
Bemærkninger					

Størrelse mellem	**Nummer**	**Nummer**	**Nummer**	**Nummer**	**Nummer**
9,5-9,99					
10,0-10,49					
10,5-10,99					
11,0-11,49					
11,5-11,99					
12,0-12,49					

([3]) Udfyldes baseret på instrukserne for indsamling af videnskabelige data.

12,5-12,99					
…					
…					
…					
97,0-97,49					
97,5-97,99					
98,0-98,49					
98,5-98,99					
99,0-99,49					
99,5-99,99					
100,0-100,49					
…«					

(6) I punkt 36:

(a) affattes overskriften således:

»Den rapport, som observatøren dagligt sender i overensstemmelse med bilag II.G til bevarelses- og håndhævelsesforanstaltningerne, jf. artikel 27, stk. 11, litra b)«

(b) affattes tabellen om formatet for observatørrapporten således:

»1.2. **Observatørrapport**

Dataelement	**Kode**	**Obligatorisk (M)/ valgfri (O)**	**Krav til feltet**
Registreringsstart	SR	M	Systemdata; angiver registreringsstart
Adresse	AD	M	Meddelelsesdata; modtager, »X**NW**« for NAFO
Sekvensnummer	SQ	M	Meddelelsesdata; meddelelsens løbenummer i det igangværende år
Meddelelsestype	TM	M	Meddelelsesdata; meddelelsestype, »**OBR**« som observatørrapport
Radiokaldesignal	RC	M	Fartøjsregistreringsdata; fartøjets internationale radiokaldesignal
Fiskeredskaber	GE	M ([1])	Aktivitetsdata; FAO-kode for fiskeredskaber
Målarter	DS	M ([1])	Aktivitetsdata; FAO-artskode for hver målart siden den sidste observatørrapport
Maskestørrelse	ME	M ([1])	Aktivitetsdata; gennemsnitlig maskestørrelse i mm
Relevant område	RA	M	Aktivitetsdata; NAFO-afsnit
Daglige fangster arter levende vægt	CA	M M	Aktivitetsdata; fangst om bord efter art og afsnit siden sidste observatørrapport i kg, afrundet til nærmeste 100 kg. Der anvendes kombinerede felter med oplysninger om art (FAO 3-alfa-koder) og levende vægt i kg (op til 9 cifre), og felterne adskilles fra hinanden med et mellemrumstegn, f.eks.

Dataelement	Kode	Obligatorisk (M)/ valgfri (O)	Krav til feltet
			//CA/ artmellemrumvægtmellemrumartmellemrumvægtmellemrumartmellemrumvægt//
Udsmid arter levende vægt	RJ	M ([1])	Aktivitetsdata; fangst, der udsmides, efter art og afsnit siden sidste observatørrapport i kg, afrundet til nærmeste 100 kg. Der anvendes kombinerede felter med oplysninger om art (FAO 3-alfa-koder) og levende vægt i kg (op til 9 cifre), og felterne adskilles fra hinanden med et mellemrumstegn, f.eks. //RJ/ artmellemrumvægtmellemrumartmellemrumvægtmellemrumartmellemrumvægt//
Undermålsfisk ([6]) arter levende vægt	US	M ([1])	Aktivitetsdata; undermålsfisk efter art og afsnit siden sidste observatørrapport i kg, afrundet til nærmeste 100 kg. Der anvendes kombinerede felter med oplysninger om art (FAO 3-alfa-koder) og levende vægt i kg (op til 9 cifre), og felterne adskilles fra hinanden med et mellemrumstegn, f.eks. //US/ artmellemrumvægtmellemrumartmellemrumvægtmellemrumartmellemrumvægt//
Logbog	LB	M	Aktivitetsdata; »Ja« eller »Nej« ([2])
Hail-rapporter	HA	M	Aktivitetsdata; »Ja« eller »Nej« ([3])
Potentiel manglende overholdelse	AF	M	Aktivitetsdata; »Ja« eller »Nej« ([4])
Observatørens navn	ON	M	Meddelelsesdata; navnet på den observatør, der underskriver rapporten
Dato	DA	M	Meddelelsesdata; dato for transmission af denne rapport
Fritekst	MS	O ([5])	Aktivitetsdata; til yderligere bemærkninger fra observatøren
Tidspunkt	TI	M	Meddelelsesdata; tidspunkt for transmission af denne rapport
Slut på registreringen	ER	M	Systemdata; angiver slutningen på registreringen

([1]) Skal kun fremsendes, hvis det er relevant.
([2]) »Ja«, hvis observatøren bekræfter, at der er foretaget indførsler i logbogen i overensstemmelse med bevarelses- og håndhævelsesforanstaltningerne.
([3]) »Ja«, hvis observatøren bekræfter, at de rapporter, der kræves i henhold til artikel 13, stk. 12, artikel 13, stk. 13 og artikel 28, stk. 6, er fremsendt i overensstemmelse med bevarelses- og håndhævelsesforanstaltningerne.
([4]) »Ja«, hvis observatøren konstaterer enhver potentiel manglende overholdelse af bevarelses- og håndhævelsesforanstaltningerne.
([5]) Obligatorisk, hvis »LB« = »nej«, eller »HA« = »nej« eller »AF« = »ja«.
([6]) Udsmidt undermålsfangst, der er angivet i feltet US, bør også medtages i de mængder, der er angivet i feltet Udsmid (RJ).«

(7) Punkt 46 udgår.